

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 9 novembre 2010, n. 36.

Disposizioni per la promozione e la valorizzazione del patrimonio e della cultura cinematografica. Istituzione della Fondazione Film Commission Vallée d'Aoste.

pag. 5451

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 28 ottobre 2010, n. 356.

Nomina del Consiglio di amministrazione dell'Agenzia regionale dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 2, comma 1, del R.R. 17 agosto

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 36 du 9 novembre 2010,

portant mesures de promotion et de valorisation du patrimoine et de la culture cinématographiques et institution de la Fondation Film Commission Vallée d'Aoste.

page 5451

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 356 du 28 octobre 2010,

portant nomination du conseil d'administration de l'Agence régionale des secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, aux termes du premier ali-

1999, n. 4, recante «Ordinamento dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta».

pag. 5463

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2010, n. 5068.

Modifica elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 2136 del 12 maggio 2006, avente come oggetto «Rilascio autorizzazione alla "Ditta individuale ATI di RABELLINO Roberto" per il servizio di trasporto viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente» a seguito dismissione mezzo.

pag. 5464

### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

#### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2777.

Comune di BIONAZ: approvazione, ai sensi degli articoli 35, commi 1 e 2, e 36 della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e dei terreni a rischio di inondazioni, adottata con deliberazione consiliare n. 23 del 29.06.2010.

pag. 5464

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2817.

Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione, ai sensi della L.R. 30/1989.

pag. 5469

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2818.

Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti iscritti ad atenei della Valle d'Aosta, ai sensi della L.R. 30/1989.

pag. 5520

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2819.

Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno

néa de l'art. 2 du RR n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste).

page 5463

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 5068 du 26 octobre 2010,

modifiant la liste des véhicules visée au point 1 de l'acte du dirigeant n° 2136 du 12 mai 2006, portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise individuelle « ATI di RABELLINO Roberto », du fait de la cessation d'utilisation d'un véhicule.

page 5464

### DÉLIBÉRATION DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2777 du 15 octobre 2010,

portant approbation, au sens du premier et du deuxième alinéa de l'art. 35 et de l'art. 36 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'éboulement, de glissement de terrains et d'inondation de la commune de BIONAZ, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 23 du 29 juin 2010.

page 5464

Délibération n° 2817 du 22 octobre 2010,

portant approbation des modalités d'attribution des allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 30/1989.

page 5469

Délibération n° 2818 du 22 octobre 2010,

portant approbation des modalités d'attribution des allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, aux cours des universités de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 30/1989.

page 5520

Délibération n° 2819 du 22 octobre 2010,

portant approbation des modalités d'attribution des

accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti iscritti ad atenei della Valle d'Aosta ovvero alla Terza Facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di Torino con sede a VERRÈS, ai sensi della L.R. 30/1989.

pag. 5557

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2871.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5600

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2872.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5602

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2873.

Variazione al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi dallo Stato.

pag. 5605

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2921.

Modifica dei requisiti presenti nell'avviso pubblico contenente le disposizioni tecniche e procedurali per l'attuazione della misura 311 – Diversificazione in attività non agricole, azione d) Impianti per energia da fonti alternative – del PSR della Valle d'Aosta 2007-2013 approvato con DGR n. 3687/2009.

pag. 5611

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di FÉNIS. Decreto 28 ottobre 2010, n. 3.

Sistemazione del piazzale interno in loc. Chenoz.

pag. 5611

Comune di GRESSAN. Decreto 29 ottobre 2010, n. 15.

Espropri dei beni immobili occorrenti per i lavori di realizzazione di un tratto di strada comunale in fraz. Leyettaz (di mezzo).

pag. 5614

Comune di HÔNE. Deliberazione 25 ottobre 2010, n. 50.

Variante sostanziale generale al Piano Regolatore Generale Comunale in adeguamento alla l.r. 11/1998 ed al Piano Territoriale Paesistico: esame ed accoglimento

allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, aux cours des universités de la Vallée d'Aoste ou à la troisième Faculté d'ingénierie de l'information du Politecnico de Turin située à VERRÈS, au sens de la LR n° 30/1989.

page 5557

Délibération n° 2871 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 5600

Délibération n° 2872 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5602

Délibération n° 2873 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 5605

Délibération n° 2921 du 29 ottobre 2010,

portant modification des conditions visées à l'avis illustrant les dispositions techniques et procédurales pour l'application de la mesure 311 (Diversification vers des activités non agricoles – Action d) : Énergies issues de sources renouvelables) du programme de développement rural 2007-2013 de la Vallée d'Aoste approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3687/2009.

page 5611

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de FÉNIS. Acte n° 3 du 28 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement au hameau de Chenoz.

page 5611

Commune de GRESSAN. Acte n° 15 du 29 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de route communale, au hameau de Leyettaz (du Milieu).

page 5614

Commune de HÔNE. Délibération n° 50 du 25 octobre 2010,

portant approbation de la variante substantielle générale du plan régulateur général communal au sens de la LR n° 11/1998 et du plan territorial et paysager : exa-

delle modificazioni proposte dalla Giunta regionale, conseguente approvazione definitiva.

pag. 5616

Comune di JOVENÇAN. Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 31.

Classificazione dei fabbricati dei centri storici ai sensi della L.R. 06.04.1998, n. 11: Approvazione.

pag. 5617

men et acceptation des modifications proposées par le Gouvernement régional et approbation définitive.

page 5616

Commune de JOVENÇAN. Délibération n° 31 du 22 octobre 2010,

portant approbation du classement des bâtiments des centres historiques au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

page 5617

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti – Servizio formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio.

Corso di abilitazione professionale per la figura di maestro di Mountain Bike e di ciclismo fuoristrada.

pag. 5619

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN. Determinazione 22 ottobre 2010, n. 103.

Approvazione verbali della Commissione giudicatrice del concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 Operatore specializzato, categoria B2. Approvazione graduatoria.

pag. 5620

#### BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di AOSTA – Area A2 – Ufficio Patrimonio.

Estratto del Bando d'asta pubblica per l'alienazione per singoli lotti di unità immobiliari site in SAINT-PIERRE e in GRESSAN.

pag. 5621

### INDICE SISTEMATICO

#### ATTIVITÀ CULTURALI

Legge regionale 9 novembre 2010, n. 36.

Disposizioni per la promozione e la valorizzazione del patrimonio e della cultura cinematografica. Istituzione della Fondazione Film Commission Vallée d'Aoste.

pag. 5451

men et acceptation des modifications proposées par le Gouvernement régional et approbation définitive.

page 5616

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

Assessorat du Tourisme, des Sports, du Commerce et des Transports – Service de la formation, de la qualification et du développement des professions du tourisme et du commerce.

Cours d'habilitation professionnelle à l'exercice des fonctions de moniteur de VTT.

page 5619

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN. Décision n° 103 du 22 octobre 2010,

portant approbation des procès-verbaux du jury du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un opérateur spécialisé (catégorie B, position B2) et de la liste d'aptitude y afférente.

page 5620

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune d'AOSTE – Aire A2 – Bureau du patrimoine.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert en vue de l'aliénation d'unités immobilières (lots distincts) situées à SAINT-PIERRE et à GRESSAN.

page 5621

### INDEX SYSTÉMATIQUE

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

Loi régionale n° 36 du 9 novembre 2010,

portant mesures de promotion et de valorisation du patrimoine et de la culture cinématographiques et institution de la Fondation Film Commission Vallée d'Aoste.

page 5451

## BILANCIO

### Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2871.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5600

### Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2872.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5602

### Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2873.

Variazione al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi dallo Stato.

pag. 5605

## CONSULE, COMMISSIONI E COMITATI

### Decreto 28 ottobre 2010, n. 356.

Nomina del Consiglio di amministrazione dell'Agenzia regionale dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 2, comma 1, del R.R. 17 agosto 1999, n. 4, recante «Ordinamento dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta».

pag. 5463

## ENERGIA

### Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2921.

Modifica dei requisiti presenti nell'avviso pubblico contenente le disposizioni tecniche e procedurali per l'attuazione della misura 311 – Diversificazione in attività non agricole, azione d) Impianti per energia da fonti alternative – del PSR della Valle d'Aosta 2007-2013 approvato con DGR n. 3687/2009.

pag. 5611

## ENTI LOCALI

### Decreto 28 ottobre 2010, n. 356.

Nomina del Consiglio di amministrazione dell'Agenzia regionale dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 2, comma 1, del R.R. 17 agosto 1999, n. 4, recante «Ordinamento dei segretari degli enti locali della Valle d'Aosta».

pag. 5463

### Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2777.

Comune di BIONAZ: approvazione, ai sensi degli arti-

## BUDGET

### Délibération n° 2871 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 5600

### Délibération n° 2872 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5602

### Délibération n° 2873 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 5605

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

### Arrêté n° 356 du 28 octobre 2010,

portant nomination du conseil d'administration de l'Agence régionale des secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, aux termes du premier alinéa de l'art. 2 du RR n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste).

page 5463

## ÉNERGIE

### Délibération n° 2921 du 29 octobre 2010,

portant modification des conditions visées à l'avis illustrant les dispositions techniques et procédurales pour l'application de la mesure 311 (Diversification vers des activités non agricoles – Action d) : Energies issues de sources renouvelables) du programme de développement rural 2007-2013 de la Vallée d'Aoste approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3687/2009.

page 5611

## COLLECTIVITÉS LOCALES

### Arrêté n° 356 du 28 octobre 2010,

portant nomination du conseil d'administration de l'Agence régionale des secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, aux termes du premier alinéa de l'art. 2 du RR n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des collectivités locales de la Vallée d'Aoste).

page 5463

### Délibération n° 2777 du 15 octobre 2010,

portant approbation, au sens du premier et du deuxième

coli 35, commi 1 e 2, e 36 della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e dei terreni a rischio di inondazioni, adottata con deliberazione consiliare n. 23 del 29.06.2010. pag. 5464

Comune di FÉNIS. Decreto 28 ottobre 2010, n. 3.

Sistemazione del piazzale interno in loc. Chenoz.

pag. 5611

Comune di GRESSAN. Decreto 29 ottobre 2010, n. 15.

Espropri dei beni immobili occorrenti per i lavori di realizzazione di un tratto di strada comunale in fraz. Leyettaz (di mezzo).

pag. 5614

Comune di HÔNE. Deliberazione 25 ottobre 2010, n. 50.

Variante sostanziale generale al Piano Regolatore Generale Comunale in adeguamento alla l.r. 11/1998 ed al Piano Territoriale Paesistico: esame ed accoglimento delle modificazioni proposte dalla Giunta regionale, conseguente approvazione definitiva.

pag. 5616

Comune di JOVENÇAN. Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 31.

Classificazione dei fabbricati dei centri storici ai sensi della L.R. 06.04.1998, n. 11: Approvazione.

pag. 5617

## ESPROPRIAZIONI

Comune di FÉNIS. Decreto 28 ottobre 2010, n. 3.

Sistemazione del piazzale interno in loc. Chenoz.

pag. 5611

Comune di GRESSAN. Decreto 29 ottobre 2010, n. 15.

Espropri dei beni immobili occorrenti per i lavori di realizzazione di un tratto di strada comunale in fraz. Leyettaz (di mezzo).

pag. 5614

## FINANZE

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2871.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5600

alinéa de l'art. 35 et de l'art. 36 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'éboulement, de glissement de terrains et d'inondation de la commune de BIONAZ, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 23 du 29 juin 2010. page 5464

Commune de FÉNIS. Acte n° 3 du 28 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement au hameau de Chenoz. page 5611

Commune de GRESSAN. Acte n° 15 du 29 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de route communale, au hameau de Leyettaz (du Milieu). page 5614

Commune de HÔNE. Délibération n° 50 du 25 octobre 2010,

portant approbation de la variante substantielle générale du plan régulateur général communal au sens de la LR n° 11/1998 et du plan territorial et paysager : examen et acceptation des modifications proposées par le Gouvernement régional et approbation définitive. page 5616

Commune de JOVENÇAN. Délibération n° 31 du 22 octobre 2010,

portant approbation du classement des bâtiments des centres historiques au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998. page 5617

## EXPROPRIATIONS

Commune de FÉNIS. Acte n° 3 du 28 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement au hameau de Chenoz. page 5611

Commune de GRESSAN. Acte n° 15 du 29 octobre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de route communale, au hameau de Leyettaz (du Milieu). page 5614

## FINANCES

Délibération n° 2871 du 29 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 5600

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2872.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

pag. 5602

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2873.**

**Variazione al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi dallo Stato.**

pag. 5605

**ISTRUZIONE**

**Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2817.**

**Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione, ai sensi della L.R. 30/1989.**

pag. 5469

**Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2818.**

**Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti iscritti ad atenei della Valle d'Aosta, ai sensi della L.R. 30/1989.**

pag. 5520

**Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2819.**

**Approvazione di modalità per l'attribuzione, nell'anno accademico 2010/2011, di assegni di studio e contributi alloggio a favore di studenti iscritti ad atenei della Valle d'Aosta ovvero alla Terza Facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di Torino con sede a VERRÈS, ai sensi della L.R. 30/1989.**

pag. 5557

**TRASPORTI**

**Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2010, n. 5068.**

**Modifica elenco dei veicoli di cui al punto 1. del P.D. n. 2136 del 12 maggio 2006, avente come oggetto «Rilascio autorizzazione alla "Ditta individuale ATI di RABELLINO Roberto" per il servizio di trasporto viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente» a seguito dismissione mezzo.**

pag. 5464

**URBANISTICA**

**Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2777.**

**Comune di BIONAZ: approvazione, ai sensi degli articoli 35, commi 1 e 2, e 36 della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni sedi di fenomeni**

**Délibération n° 2872 du 29 octobre 2010,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

page 5602

**Délibération n° 2873 du 29 octobre 2010,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

page 5605

**INSTRUCTION**

**Délibération n° 2817 du 22 octobre 2010,**

**portant approbation des modalités d'attribution des allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 30/1989.**

page 5469

**Délibération n° 2818 du 22 octobre 2010,**

**portant approbation des modalités d'attribution des allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, aux cours des universités de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 30/1989.**

page 5520

**Délibération n° 2819 du 22 octobre 2010,**

**portant approbation des modalités d'attribution des allocations d'études et des aides financières au logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2010/2011, aux cours des universités de la Vallée d'Aoste ou à la troisième Faculté d'ingénierie de l'information du Politecnico de Turin située à VERRÈS, au sens de la LR n° 30/1989.**

page 5557

**TRANSPORTS**

**Acte du dirigeant n° 5068 du 26 octobre 2010,**

**modifiant la liste des véhicules visée au point 1 de l'acte du dirigeant n° 2136 du 12 mai 2006, portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise individuelle « ATI di RABELLINO Roberto », du fait de la cessation d'utilisation d'un véhicule.**

page 5464

**URBANISME**

**Délibération n° 2777 du 15 octobre 2010,**

**portant approbation, au sens du premier et du deuxième alinéa de l'art. 35 et de l'art. 36 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'éboulement, de glissement de terrains et**

**di trasporto in massa e dei terreni a rischio di inondazioni, adottata con deliberazione consiliare n. 23 del 29.06.2010.** pag. 5464

**Comune di HÔNE. Deliberazione 25 ottobre 2010, n. 50.**

**Variante sostanziale generale al Piano Regolatore Generale Comunale in adeguamento alla l.r. 11/1998 ed al Piano Territoriale Paesistico: esame ed accoglimento delle modificazioni proposte dalla Giunta regionale, conseguente approvazione definitiva.**

pag. 5616

**Comune di JOVENÇAN. Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 31.**

**Classificazione dei fabbricati dei centri storici ai sensi della L.R. 06.04.1998, n. 11: Approvazione.**

pag. 5617

**d'inondation de la commune de BIONAZ, approuvée par la délibération du Conseil communal n° 23 du 29 juin 2010.** page 5464

**Commune de HÔNE. Délibération n° 50 du 25 octobre 2010,**

**portant approbation de la variante substantielle générale du plan régulateur général communal au sens de la LR n° 11/1998 et du plan territorial et paysager : examen et acceptation des modifications proposées par le Gouvernement régional et approbation définitive.**

page 5616

**Commune de JOVENÇAN. Délibération n° 31 du 22 octobre 2010,**

**portant approbation du classement des bâtiments des centres historiques au sens de la LR n° 11 du 6 avril 1998.** page 5617